

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1955 No. 171

A. TITEL

Handelsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Staat Israël, met bijlagen; 's-Gravenhage, 18 januari 1955

B. TEKST

Trade Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the State of Israel concerning the exchange of goods

The Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the State of Israel, desirous to maintain and extend trade relations between their respective countries, have agreed as follows:

Article I

The Government of the Netherlands and the Government of Israel, undertake, during the period of validity of the present Agreement, to extend to each other all facilities for the granting of import and export permits and licences within the framework of their legislation generally in force.

The exchange of goods between the Netherlands and Israel will be carried out according to the lists hereto attached and according to the following provisions.

Article II

The Netherlands and the Israel authorities will issue the requisite import and export licences for the articles, mentioned in the lists attached to the present Agreement (A and B).

Import and export licences for goods not mentioned in these lists will be issued subject to approval of both the Netherlands and the Israel authorities.

Article III

The Government of the Netherlands and the Government of Israel will, upon request, make known to each other the data concerning import and export licences in connection with the present Agreement.

Article IV

Payments and other charges in connection with the import and export of goods and services rendered will be settled in accordance with the provisions of the Monetary Agreement.

Article V

A Joint Commission consisting of representatives of the two Governments will survey the application of the present Agreement.

The Joint Commission will make recommendations with a view to facilitating the exchange of goods as well as to furthering the economic and financial relations.

Before the expiration of the agreement period referred to in article VIII the Joint Commission shall in due time prepare new lists of goods to be exchanged.

The Joint Commission will be convened at the request of the President of one of the two delegations.

Article VI

The present Agreement will also cover all commitments of both Contracting Parties resulting from licences issued or services rendered during the validity of the Agreement but still in the course of execution after the expiration of the present Agreement.

Article VII

Should the Governments of the Netherlands, Belgium and Luxemburg decide upon a mutual foreign trade policy, the Contracting Parties agree to negotiate modifications in the present Agreement within the shortest possible delay.

Article VIII

The present Agreement will come into force on May 1st, 1954, and will be valid for one year until April 30th, 1955.

It is agreed that the present Agreement shall replace and shall abrogate the Trade Agreement cum annexis, parafied between the Netherlands and Israel on February 9th, 1953, as from May 1st, 1954.

If neither Party gives notice of its intention to terminate the Agreement three months before the end of April 30th, 1955, the Agreement will continue to be in force until three months after either Contracting Party will have given such notice.

In witness whereof the undersigned, duly authorized to that effect, have signed the present Agreement.

Done in duplicate, in the Hague in the English language this 18th day of January 1955.

For the Government of the
Kingdom of the Netherlands,

(sd.) J. W. BEYEN

(sd.) J. LUNS

For the Government of the
State of Israel,

(sd.) E. YORAN

LIST A

Quotas for Netherlands exports to Israel during the period
from 1st May 1954 to 30th April 1955

Group no.	Denomination	Value in 1000 guilders
I	Agricultural Reproduction Material including: Seedpotatoes Agricultural seeds Horticultural- green and flowerseeds Nursery stock, floricultural products and flowerbulbs Breeding cattle and breeding sheep	1.300
II	Foodstuffs and other agricultural products . including: Ware-potatoes Proteine fodder Malt of barley Grain starches Cocoaproducts Potatoflour Textile and leather auxiliaries on dextrine base Dextrine and glucose Salted herrings All sorts of frozen fresh fish Canned fish Egg powder Milkpowder Condensed milk Babyfood on milkbase Fruit-pulps	4.500
III	Fertilizers, phitopharmaceutical- and veterany products including: Insecticides and fungicides Sera and vaccins Nitrogenous fertilizers	P.M.
IV	Fat- and oilproducts, viz. Edible fats and oils, including hardened fats and oils Oils and fats for technical purposes Fatty acids, acid oils and stearine Textile- and leather auxiliaries on oil base	1.200

Group no.	Denomination	Value in 1000 guilders
V	<p>Chemical and pharmaceutical products . . including: Paraffine, liquid Various mineral oil products n.e.s. excl. petrol Solvents and plasticizers Synthetic resins incl. paint resins, moulding powders and thermoplastic synthetic resins Zinc white Lithopone Lead oxide Aluminium paste Raw materials for the manufacture of paints, lacquers and varnishes n.e.s. Artists' paints and pastels Enamel frits Glycerine Naphthalene, refined Hydrogen peroxide Calcium carbide Saccharine Essential oils (natural and synthetic) and aromatic chemicals Organic acids incl. citric and acetic acid Artificial horn Chemical auxiliaries for the textile and leather industry Sodium perborate Aniline dyes Carboxymethyl cellulose Methylchloride Orthoherapeutic and biological specialities and pharmaceutical specialities and products, also for cattle Theobromine and its salts Theophylline Chemical and pharmaceutical products n.e.s.</p>	2.000
VI	<p>Textiles including: Rayon yarns Rayon staple fibre Nylon yarns Nylon staple fibre Cotton yarns incl. fishing netyarns Fabrics (subject to type) Fishing nets Textile products n.e.s.</p>	1.500

Group no.	Denomination	Value in 1000 guilders
VII	<p>Metals and metal products including: Pig iron Tubes and fittings, all kinds Rolling mill products n.e.s. Aluminium semi-manufactures Zinc and lead, in ingots, sheets and tubes Tin alloys incl. tin solder Cables and ropes of steelwire incl. fibre clad steel wire ropes Wire products Industrial refrigerating installations and parts (P.M.) Medical and chirurgical instruments incl. X-ray apparatus Electric sewing machines and/or parts Other manufactures of the electrotechnical industry n.e.s. Laundry machines and ironers, subject to type Printing presses Metal working machines Office machines Knitting machines Petrolpumps Agricultural machines Pumps n.e.s. Internal combustion engines incl. diesel engines Dairy machinery Machines for the food industry incl. bakery machines Machinery n.e.s. Road transport material and parts Mobile cranes Ships (P.M.) High speed twist drills Metal manufactures n.e.s.</p>	2.900
VIII	<p>Various industrial products including: Special paper and special paper products Strawboard and strawpaper Books and periodicals (thirty thousand guilders) Tyres and tubes of rubber (subject to type)</p>	600

Group no.	Denomination	Value in 1000 guilders
IX	Leather, all kinds and leather manufactures incl. belting Silversand Bricanian lath Miscellaneous products	2.000

LIST B

Quotas for Israel exports to the Netherlands during the period
from 1st May 1954 to 30th April 1955

Group no.	Denomination	Value in 1000 guilders
I	Fruit including: Oranges 15.000 t. Grapefruit 2.000 t. Bananas 1.000 t. Dried fruit 250 t.	8.500
II	Other food and agricultural products including: Barley P.M. Groundnuts 1.000 t. Wine and brandy Early potatoes (1/4—1/7) Various seeds Olive oil Various fruitjuices and fruit-extracts Citrus peels in brine Canned fruits Pickled olives Various food-horticultural- and agricultural products	2.000
III	Potash and rockphosphates	P.M.
IV	Textiles including: Underwear and hosiery Ready-made goods Fabrics of all kinds Curtain materials Corsets and brassieres Sisal rope and twine Washed wool Zip fasteners Mother of pearl buttons Fur bodies and prepared furs Feathers	750
V	Metal and metal products including: Various machinery	750

Group no.	Denomination	Value in 1000 guilders
VI	Silverware Watches Razor blades Electrical appliances Electrodes Trucks Spare parts for vehicles incl. brake linings Batteries for cars Various metal products incl. kitchenware	
	Miscellaneous products. including: Soap Cosmetics Perfumes Artificial teeth Medical instruments Essential oils Chemicals and pharmaceuticals Plastics Films Bristles Brushes Plywood (of hardwood) Wallboard and softboard P.M. Corkproducts Books and periodicals Stationary Fountain pens Stamps Marble Tubes (steel and asbestos) Plate glass and safety glass Cement P.M. Tyres of all kinds Shoes Religious articles Handicraft products	500

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van de Overeenkomst zijn in werking getreden op 18 januari 1955 en betroffen, ingevolge artikel VIII, eerste lid, het tijdvak van 1 mei 1954 tot 30 april 1955. De Overeenkomst is niet verlengd doch vervangen door de op 27 juni 1955 te Jerusalem tot stand gekomen Handelsovereenkomst.

Op 12 april 1954, bij de parafering van het ontwerp voor de Overeenkomst, hebben de Hoofden van de delegaties brieven gewisseld, behelzende dat de toepassing van de Overeenkomst op Suriname en de Nederlandse Antillen voorafgaande instemming van de Regeringen dier landen zou behoeven en dat deze instemming zou worden geacht te zijn gegeven indien deze Regeringen niet binnen drie maanden na de datum der parafering het tegendeel zouden hebben medegedeeld. Zulk een mededeling is niet geschied.

J. GEGEVENS

De Financiële Overeenkomst, waarnaar in artikel IV van de onderhavige Overeenkomst wordt verwezen, is eveneens op 18 januari 1955 te 's-Gravenhage ondertekend. De Engelse tekst van die Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 1955, 172.

De op 9 februari 1953 gearafeerde Handelsovereenkomst, waarnaar in artikel VIII wordt verwezen, is tot stand gekomen bij nota's, op 15 juni 1953 te Jerusalem gewisseld. De Engelse tekst van die nota's en van de betreffende Handelsovereenkomst is geplaatst in *Trb.* 1954, 107.

Van de op 27 juni 1955 te Jerusalem tot stand gekomen Handels-overeenkomst, waarnaar onder rubriek G wordt verwezen, is de Engelse tekst geplaatst in *Trb.* 1955, 173.

Uitgegeven de eenendertigste december 1955.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

J. W. BEYEN.